

I. ERANSKINA

EUSKARABIDEA-EUSKARAREN NAFAR INSTITUTUAREN ETA EUSKO IKASKUNTZAREN ARTEKO HITZARMENA NAFARROAKO HIZKUNTZEI BURUZKO IKERKETA JARDUERAK EGITEKO 2024.URTEAN.

A) XEDEA:

Hitzarmen honen xedea da Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuaren eta Eusko Ikaskuntzaren arteko hitzarmenaren oinarri orokorrak ezartzea eta sinatzaileek ontzat jotzen dituzten konpromisoen esparrua arautzea, Eusko Ikaskuntzak Nafarroako Foru Komunitatean duen jarduna eta Eusko Ikaskuntzaren funtzionamendu onerako baliagarriak diren jarduera orokorrak gauzatze aldera.

B) ZIOEN AZALPENA:

Erakunde biek azaltzen dute:

1. Nafarroako Foru Diputazioa izan zela 1918an Eusko Ikaskuntza sortu zuten erakundeetako bat.
2. Eusko Ikaskuntzaren xedea euskal gizartearen eta kulturaren adierazpide guztien iraupenak eta finkapenak duten garrantziaz jabeturik, gogoeta, ikasketa, ikerkuntza, prestakuntza eta zabalkundearen bidez haien kohesioa, eraldaketa eta modernizazioa sustatzen dituzten guztiak elkartzea dela.
3. Eusko Ikaskuntzaren jarduerak, gure kulturaren ezaugarri nabarmenak eta gizarte, ekonomia, politika eta kultura alorretako ikuspegia ez ezik, estrategikotzat jotzen diren kultura unibertsalaren gainerako elementuak ere aintzat hartzen dituela.
4. Funtsean diziplina anitzeko proiektu eta jardueren inguruan egituratzen dela. Eusko Ikaskuntza, gizartearen zeharkako arazoetara argi eta garbi bideratuta.
5. Eusko Ikaskuntzaren berezko hizkuntza euskara dela, gaztelania eta frantsesa ere haren hizkuntza ofizialak izanik. Eta Eusko Ikaskuntzak euskararen inguruko ikerketak eta hausnarketak bideratzea dituela helburu.
6. Alde biek, Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuak eta Eusko Ikaskuntzak ezagutzen eta onesten dutela Nafarroako Foru

ANEXO I

CONVENIO ENTRE EUSKARABIDEA -INSTITUTO NAVARRO DEL EUSKERA Y EUSKO IKASKUNTZA-SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS PARA ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN SOBRE LAS LENGUAS DE NAVARRA EN 2024.

A) OBJETO:

El presente Convenio tiene por objeto establecer las bases generales del convenio entre Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera y Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, así como regular el marco de compromisos que los firmantes asumen para posibilitar la actividad de la Institución en lo que a la Comunidad Foral de Navarra concierne, así como las de carácter general que sirvan para el buen funcionamiento de la Institución.

B) EXPOSICIÓN DE MOTIVOS:

Ambas instituciones exponen:

1. Que la Diputación Foral de Navarra fue una de las instituciones que fundaron Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos en 1918.
2. Que Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos tiene por finalidad la agrupación de quienes, siendo conscientes de la importancia de la pervivencia y consolidación de las sociedades y cultura vascas, promueven su cohesión, transformación y modernización por medio de sus actividades de reflexión, estudio, investigación, formación y divulgación.
3. Que en la actividad de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, además de los diversos elementos relevantes de nuestra cultura y de la perspectiva social, económica, política y cultural, se atienden cuantos elementos de la cultura universal se consideran estratégicos.
4. Que Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos se organiza en torno a proyectos y actividades que tienen fundamentalmente carácter interdisciplinar, con una clara orientación a abordar problemas transversales de la sociedad.
5. Que el euskera es la lengua propia de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, siendo el castellano y el francés asimismo lenguas oficiales de la entidad. Y que Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos tiene como objetivo canalizar las investigaciones y reflexiones realizadas en torno al euskera.

Komunitatean indarra duten lege esparrua, gaitasuna ematen diena bi aldeei hitzarmen hau sinatzeko eta hitzarmenaren zeinahi ekimen osagarri garatzeko.

C) INDARREKO ARAUDIA

Hitzarmen hau ondokoan ezarritakoaren arabera arautuko da:

1. 18/1986 Foru Legea, abenduaren 15ekoa, Euskarari buruzkoa. Foru lege horren 1. artikuluko 2. idatz-zatian ezartzen da zeintzuk diren helburu nagusiak, euskararen ezagutzari, erabilerari, berreskurapenari, garapenari, sustapenari, eta erabilerari eta irakaskuntzari dagokionez, borondatezkotasun, gradualtasun eta errespetu irizpideen arabera; Nafarroan euskarak duen errealitate soziolinguistikoarekin bat.
2. Eusko Ikaskuntza onura publikoko, xede orokorretako eta irabazi asmorik gabeko Elkarteak 2022ko ekainaren 11ko Batzar Nagusian onetsitako araudia bete behar du.
3. Euskarabidea - Euskararen Nafar Institutua erakunde autonomoaren Estatutuak onetsi zituen azaroaren 15eko 240/2023 Foru Dekretuaren arabera, aipatutako erakundeari dagozkion eginkizunen artean dago euskara bizitza sozialeko esparruetan agertu eta erabiltzeko informazio- eta sensibilizazio-programak gauzatea eta helburu hori bera duten entitate publiko eta pribatuekin lankidetzan aritzea.
4. 2023-2027 legealdiko Nafarroako Gobernurako Programa Akordioak honakoa aurreikusten du: Erakunde publikoekin eginiko hitzarmenei jarraitutasuna eman, edo, dagokion kasuetan, arlo publikoarekiko modu subsidiarioan, euskararen arloan erantzukizuna duten gizarte-entitateekin eginikoei.
5. 11/2005 Foru Legea, azaroaren 9koa, Dirulaguntzei buruzkoa.

D) HITZARMENAREN IRAUPENA

Hitzarmen hau sinatzen den egunean indarrean sartuko da eta indarraldia 2024ko abenduaren 31n amaituko da.

Diruz lagunduko diren gastuak 2024ko urtarrilaren 1etik 2024ko abenduaren 31 artean sorrarazitakoak eta ordaindutakoak izanen dira.

6. Que ambas partes, Euskarabidea–Instituto Navarro del Euskera y Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, reconocen y aceptan el marco legal vigente en la Comunidad Foral de Navarra, que sustenta y posibilita la capacidad de las partes para la firma del presente Convenio, y para el desarrollo de cuantas iniciativas lo complementen.

C) NORMATIVA APLICABLE

El presente Convenio se regirá por todo lo establecido en:

1. La Ley Foral 18/1986, de 15 de diciembre, del Euskera, que establece en su artículo 1º 2 los objetivos esenciales de la misma relativos al conocimiento, uso, recuperación, desarrollo, fomento, uso y enseñanza, con arreglo a los principios de voluntariedad, gradualidad y respeto; y de acuerdo a la realidad sociolingüística del euskera en Navarra.
2. Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, Asociación de Utilidad Pública de fines generales y que carece de ánimo de lucro debe cumplir lo establecido en sus Estatutos aprobados en la Asamblea General de 11 de junio de 2022.
3. El Decreto Foral 240/2023, de 15 de noviembre, por el que se aprueban los Estatutos del organismo autónomo Euskarabidea - Instituto Navarro del Euskera, asigna al Organismo, entre otras, la función de realizar programas de información y de sensibilización sobre el euskera y su uso en los distintos ámbitos de la vida social, así como colaboración con entidades públicas y privadas con este mismo objeto.
4. El Acuerdo Programático para el Gobierno de Navarra de la legislatura 2023-2027 destaca la necesidad de dar continuidad a los convenios con instituciones públicas y/o en su caso, de manera subsidiaria a lo público con aquellas entidades sociales con responsabilidad en el euskera.
5. Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, de Subvenciones.

D) PLAZO DE DURACIÓN DEL CONVENIO

La vigencia del presente Convenio será desde el momento de la firma hasta el 31 de diciembre de 2024.

Serán gastos subvencionables los generados y satisfechos entre el 1 de enero de 2024 y el 31 de diciembre de 2024.

Hitzarmen honen kontra egin ahal izanen du aldeetako edozeinek, hitzarmenaren epemuga baino hiru hilabete lehenago.

E) AURREKONTUA

2024rako aurrekontua 65.000 eurokoa izanen da, Nafarroako Gobernuaren 2024ko Aurrekontu Orokorren "(E) Eusko Hizkuntzarekiko hitzarmena, Nafarroako hizkuntzei buruzko ikerketa jarduerak egiteko" izeneko B30002 B3200 4816 334100 kontu-sailaren kargura.

F) DIRUZ LAGUNDUKO DIREN JARDUERAK

1) Nafarren balio partekatuak euskararen sustapenaren inguruan

2023an abiatu zen proiektua Nafarroako Gobernua eta Eusko Ikaskuntza urtero sinatzen duten hitzarmenaren baitan kokatzen da. Ikerketaren helburua da Nafarroako bi hizkuntza nagusien kudeaketatik eratorritako arazo soziopolitikoak kudeatzea eta Foru Komunitateko herritar guztiak euskararen sustapenaren inguruan partekatzen dituzten balioak aurkitzea.

Nafarroan, bi hizkuntza propio izanik (gaztelania gehiengoan eta euskara gutxiengoan), euskararen babesaren eta sustapenaren inguruan, adostasunekin batera, desadostasunak ere gertatu ohi dira aspaldidanik Nafarroako eragile linguistiko eta soziopolitikoaren artean; eta, beste maila batean, gizarte zabalean ere jarrera desberdinak agertzen dira herritarren artean. Normalean, estilo bateko zein besteko hizkuntza-politiken inguruan elkarriketa maila txikia gertatzen da hizkuntza-politika horien eragina (positiboa, neutroa zein negatiboa) jasotzen duten talde sozialen artean: euskal hiztunak, gaztelaniazko hiztunak, administrazio publikoak, elkarte zibilak, hezkuntza arloko aktoreak, langileen ordezkariak, ordezkari politikoak, eragile sozialak, ikerlariak, gizarte osoa.

HELBURUAK

2024ko proiektuak ondoko helburuak ezartzen ditu:

- Nagusia:
 - o Identifikatzea eta aztertzea nafarren arteko balio partekatuak euskararen sustapenari buruz.
- Partzialak:

El presente Convenio podrá ser impugnado por cualquiera de las partes tres meses antes de la fecha de su vencimiento.

E) PRESUPUESTO

El presupuesto para el año 2024 será de 65.000 euros, con cargo a la partida B30002 B3200 4816 334100, denominada "(E) Convenio con Eusko Ikaskuntza para actividades de investigación sobre las lenguas de Navarra" de los Presupuestos Generales de Navarra para 2024.

F) ACTIVIDADES QUE SERÁN OBJETO DE SUBVENCIÓN

1) Valores compartidos de los navarros en torno a la promoción del euskera

El proyecto, que arrancó en 2023, se enmarca en el convenio que firman anualmente el Gobierno de Navarra y Eusko Ikaskuntza. El objetivo del estudio es gestionar los problemas sociopolíticos derivados de la gestión de las dos principales lenguas de Navarra y descubrir los valores que comparten todos los ciudadanos de la Comunidad Foral en torno a la promoción del euskera.

En Navarra, con dos lenguas propias (el castellano en su mayoría y el euskera en minoría), en torno al apoyo y promoción del euskera, los consensos suelen ir acompañados desde hace años de discrepancias entre los agentes lingüísticos y sociopolíticos de Navarra; y, en otro nivel, en la sociedad navarra también se manifiestan posiciones dispares entre la ciudadanía. Normalmente, en torno a las políticas lingüísticas de uno y otro estilo se produce un bajo nivel de diálogo entre los grupos sociales que reciben el impacto de estas políticas lingüísticas (positivo, neutro o negativo): vascoparlantes, castellanohablantes, administraciones públicas, asociaciones civiles, actores del ámbito educativo, representantes de los trabajadores, representantes políticos, agentes sociales, investigadores, el conjunto de la sociedad.

OBJETIVOS

El proyecto 2024 establece los siguientes objetivos:

- Principal:
 - o Identificar y analizar los valores compartidos entre la ciudadanía navarra sobre la promoción del euskera.
- Parciales:

- o Adostasun eta desadostasun sozialak lortzen dituzten euskararen sustapenari buruzko balio edo diskurtso desberdin nagusiak identifikatzea eta aztertzea.
- o Balio edo diskurtso desberdinen banaketa soziala aztertzea: hizkuntza taldeen arabera (euskaldunak, gaztelaniazko hiztunak); adin taldeen arabera; generoen arabera, eremu soziolinguistikoen arabera.

GAUZATUKO DIREN EKINTZAK

ZUZENDARITZA KOLEGIATUA

FUNTZIOAK

Proiektuaren definizioa, koordinazioa eta zuzendaritza, metodologia zehaztea, eztabaida taldeak osatzea eta azken txostena idaztea.

OSAKETA

Zuzendaritza zientifiko kolegiatua:

- Xabier Erize, soziolinguista, Filologian doktorea.
- Carlos Vilches, soziologoa, Soziologian doktorea.

AZTERKETA KUANTITATIBOA

2023an egindako ikerketa kualitatiboaren proiektuak 2024. urtean bigarren fase bati ekin dio. Bigarren une prospektibo honetan, Nafarroako gizarte osoaren lagin adierazgarri, edo errepresentatibo, bati inkesta bat eginen zaio. Inkestaren asmoa da kuantitatiboki baliozkotzea, edo balidatzea, fase kualitatiboan agertu diren iritzi eta jarreraren elementuak, betiere ikerketaren helburuekin zerikusia dutenak.

Inkesta egiteko erabiliko den galdetegian sartu dira taldeetan azaleratu diren elementu emergenteak.

Metodologiari dagokionez, beharrezkotzat jo da Nafarroako adin, sexu eta eskualde taldeen araberako lagin proportzionala eta estratifikatua egitea. Telefonoz 1.200 elkarrizketa eginen dira aurten, % 95,5eko konfiantza-mailarekin (2 sigma) eta +/- % 2,8ko lagin-errorearen marjinarekin. Inkestaren datuak Barbwin 7.0 programarekin tratatuko dira, eta analisi estatistikoko txosten bat eginen da, ikerketaren helbururako garrantzi handieneko aldagai independenteekin kontrastatuta.

- o Identificar y analizar los principales valores o discursos diferenciados sobre la promoción del euskera que alcanzan consensos y desacuerdos sociales.

- o Análisis de la distribución social de los diferentes valores o discursos: por grupos lingüísticos (euskaldunes, castellano-hablantes); por grupos de edad; por género, por ámbitos sociolingüísticos.

ACCIONES

DIRECCIÓN COLEGIADA

FUNCIONES

Definición, coordinación y dirección del proyecto, definición de la metodología, creación de grupos de discusión y redacción del informe final.

COMPOSICIÓN

Dirección científica colegiada

- Xabier Erize, sociolingüista, doctor en Filología.
- Carlos Vilches, sociólogo, doctor en Sociología

ANÁLISIS CUANTITATIVO

El proyecto de investigación cualitativa realizado en 2023 inicia una segunda fase en el año 2024. En este segundo momento prospectivo, se realizará una encuesta a una muestra representativa de toda la sociedad navarra. La intención de la encuesta es validar cuantitativamente los elementos de opinión y actitudes que han aparecido en la fase cualitativa y que tienen que ver con los objetivos de la investigación.

En el cuestionario que se va a utilizar para la realización de la encuesta se han incluido los elementos emergentes que han aflorado en los grupos.

En cuanto a la metodología, se ha considerado necesario realizar una muestra proporcional y estratificada por grupos de edad, sexo y comarca de Navarra. Este año se realizarán 1.200 entrevistas telefónicas con un nivel de confianza del 95,5% (2 sigmas) y un margen de error muestral del +2,8%/. Los datos de la encuesta serán tratados con el programa Barbwin 7.0 y se realizará un informe de análisis estadístico contrastado con las variables independientes de mayor relevancia para el objetivo

AZKEN TXOSTENA

Prozesu guztia jasoko duen txosten idatzia.

2) XXI. mendeko herritarren nortasun plural, kohesionatzaile eta integratzaile berrituaren eraikuntzarako oinarriak.

Hirugarren fasea: emaitzen kontrasterako fasea

Proiektu honek XXI. mendeko euskal herritarren nortasun kolektiboaren eraikuntzaren inguruan eztabaidarako eta hausnarketarako gunea eskaintzea bilatzen du. Euskal gizartearen nahiak eta gizarteak baloratzen dituen elementuak ezagutaraziz, euskara eta euskal kultura oinarri izaten jarraituko duen gizarte kohesionatzaile bat eraikitzen lagunduz.

Euskal Herriko herritarrei zuzendutako ikerketa-proiektua orain dela bi urte martxan jarri zen. Ikerketaren helburu nagusia da euskal nortasun plural, kohesionatzaile eta integratzaile berrituaren eraikuntzarako oinarriak proposatzea. Eta proiektuaren helburu horren lorpenerako, lau faseetan banatutako urratsak eta ekintza desberdinak burutzen ari dira 2022az geroztik.

Aurten, 2024an, ikerketa amaitu eta emaitzak aurkezteko momentua izango da, hain zuzen Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresuan emaitzak aurkeztuz.

HELBURUAK

2024ko proiektuak ondoko helburuak ezartzen ditu:

- Nagusia:

- o XXI. mendeko Euskal Autonomi Erkidegoko, Nafarroako Foru Komunitateko eta Ipar Euskal Herriko herritarren nortasun plural, kohesiogile eta integratzaile berrituaren eraikuntzarako oinarriak proposatzea.

- Bigarren mailakoak:

- Euskal nortasun-elementuei eta izaerari buruzko diskurtsoak ezagutzea
- Euskal nortasuna bultzatzen, sortzen edo indartzen duten egungo eragileak identifikatzea

de la investigación.

INFORME FINAL

Informe escrito que recoja todo el proceso.

2) Bases para la construcción de una identidad plural, cohesionadora e integradora renovada de la ciudadanía del siglo XXI

Tercera fase: fase de contraste de resultados

Este proyecto busca ofrecer un espacio de debate y reflexión en torno a la construcción de la identidad colectiva del siglo XXI. Dando a conocer los deseos de la sociedad de Vasconia y los elementos que esta valora, contribuyendo a construir una sociedad cohesionadora que siga teniendo como base el euskera y la cultura vasca.

Hace dos años se puso en marcha un proyecto de investigación dirigido a la ciudadanía vasca. El objetivo principal de la investigación es proponer las bases para la construcción de una identidad plural, cohesionadora e integradora renovada. Y para la consecución de este objetivo del proyecto, desde 2022 se está llevando a cabo diferentes pasos y acciones divididas en cuatro fases.

Este año, 2024, será el momento de finalizar la investigación y presentar los resultados en el XIX Congreso de Eusko Ikaskuntza.

OBJETIVOS

El proyecto 2024 establece los siguientes objetivos:

- Principal:

- o Proponer las bases para la construcción de una renovada identidad plural, cohesionadora e integradora de la ciudadanía de la Comunidad Autónoma Vasca, de la Comunidad Foral de Navarra y del País Vasco francés del siglo XXI.

- Secundarios:

- Conocer los discursos sobre los elementos identitarios y el carácter en esos territorios
- Identificar los agentes actuales que impulsan, crean o refuerzan la identidad en los mismos.

- Euskal nortasunaren aldaketa aztertzea
- Euskal nortasun kohesionatu bat eraikitzeko etorkizunera begira ditugun erronkak ezagutzea.
- Analizar el cambio identitario.
- Conocer nuestros retos de cara al futuro para construir una identidad cohesionada.

GAUZATUKO DIREN EKINTZAK TALDE ERAGILEA

FUNTZIOAK

Proiektuaren definizioa, koordinazioa eta zuzendaritza, metodologia zehaztea, eta emaitzen aurkezpena.

OSAKETA

- Zuzendari Zientifikoa, Patxi Juaristi Larrinaga.
- Taldekideak: Igor Ahedo Gurrutxaga, Elena Casiriain Iturriria, Jone Goirigolzarri Garaizar, Carmen Innerarity Grau, J. Inazio Marko Jaunikorena, Izaskun Rekarte Bengoetxea eta Iñaki Zaldua Calleja; Eusko Ikaskuntzako proiektu arduraduna, Josune Etxaniz Barrio.

AZKEN TXOSTENA

Ikerketa amaitu eta emaitzak Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresuan aurkeztuko dira.

3) Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresua. “Elkartzen gaituena”.

1918. urtean Eusko Ikaskuntza sortu zenetik guztira 18 kongresu egin ditu Eusko Ikaskuntzak, bi helburu nagusirekin: batetik, ikerkuntza eta kultura sustatzea, eta, bestetik, Euskal Herriaren erronken eta beharren inguruko prospekzioa egitea, aurrerabidea xede.

2024ko urriaren 2, 3 eta 4an Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresua izango da. Eusko Ikaskuntzaren hitzordu nagusienetako bat da. Eusko Ikaskuntzaren azken kongresua (XVIII.a), 2018an egindakoa, erakundearen Mendeurreneko ospakizunekin bat egin zuen eta hiru lurralde administratiboetako goren karguak eta eragile gakoak bildu zituen eta Eusko Ikaskuntzaren proposamenen lekuko izan ziren.

Eusko Ikaskuntzaren eginkizunaren gaurkotasuna, artekaritza lana gizarte-erakunde-instituzioekiko, eta bere ekarpena epe ertain-luzeko ibilbidean berriro kokatzeko ezinbesteko hitzordua izango da XIX. Kongresua. Mendeurreneko azken kongresu hartatik hona egindako funtsezko azterlan eta lortutako emaitza nagusiak ezagutzara emateko parada emango du XIX. Kongresuak.

ACCIONES PREVISTAS GRUPO MOTOR

FUNCIONES

Definición, coordinación y dirección del proyecto, definición de la metodología, y presentación de resultados.

COMPOSICIÓN:

- Director científico: Patxi Juaristi Larrinaga.
- Equipo de trabajo: Igor Ahedo Gurrutxaga, Elena Casiriain Iturriria, Jone Goirigolzarri Garaizar, Carmen Innerarity Grau, J. Inazio Marko Jaunikorena, Izaskun Rekarte Bengoetxea e Iñaki Zaldua Calleja, y Josune Etxaniz Barrio responsable de proyectos de Eusko Ikaskuntza.

INFORME FINAL

Al finalizar la investigación se presentarán los resultados en el XIX Congreso de Eusko Ikaskuntza.

3) XIX. Congreso de Eusko Ikaskuntza. “Lo que nos une”

Desde su creación, en 1918, Eusko Ikaskuntza ha celebrado un total de 18 congresos con dos objetivos principales: por un lado, fomentar la investigación y la cultura y, por otro, realizar una prospección sobre los desafíos y las necesidades de la sociedad vasca.

Los días 2, 3 y 4 de octubre de 2024 se celebrará el XIX Congreso de Estudios Vascos. Una cita ineludible de Eusko Ikaskuntza. El último congreso de Estudios Vascos (XVIII), celebrado en 2018, coincidió con las celebraciones del Centenario de la institución y reunió a altos cargos y agentes clave de los tres territorios administrativos, quienes fueron testigo de las propuestas realizadas por Eusko Ikaskuntza.

Actualmente, Eusko Ikaskuntza ejerce una labor de mediación con instituciones-entidades-sociedad, y realiza su aportación en un recorrido a medio-largo plazo. Los principales estudios y resultados obtenidos desde aquel último Congreso del Centenario tendrán lugar en el XIX

Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresuak Euskal Herriaren jendartearen eta lurraldearen kohesioa hobetzeko Herri Itun baterako egingarriak izan daitezkeen proposamenetarako baldintzak sortu nahi ditu. Martxan jarri behar diren politiken edo/eta hartu behar diren erabakien inguruko adostasun zabalak bilatuko ditu, guztion ongizatea hobetzeko, desberdintasunak murrizteko eta gizarte-kohesioa handitzeko.

G) JARRAIPEN BATZORDEA

Hitzarmen hau sinatzen den unean Jarraipen Batzorde bat eratuko da. Batzorde horretako kide izanen dira Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuaren ordezkariak eta Eusko Ikaskuntzaren ordezkariak.

Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuaren izenean:

- Euskarabideko zuzendari kudeatzailea edo ordezko izateko berak izendatzen duena. Batzordeburua izanen da.
- Euskararen Sustapenaren eta Plangintzaren Zerbitzuko zuzendaria, edo ordezko izateko berak izendatzen duena. Batzordeko idazkaria izanen da.
- Euskara Sustatzeko Atalburua, edo ordezko izateko berak izendatzen duena. Batzordekidea izanen da.

Eusko Ikaskuntzaren izenean:

- Eusko Ikaskuntzako lehendakaria, edo berak izendaturiko ordezkaria. Batzordekidea izanen da.
- Eusko Ikaskuntzaren Nafarroako ordezkaria, edo berak izendaturiko kidea. Batzordekidea izanen da.
- Eusko Ikaskuntzako zuzendaria.

Jarraipen batzordea gutxienez urtean bitan bilduko da, lehenbizikoa, hitzarmen hau sinatzen denean; bertan, Eusko Ikaskuntzak urteko lan programa aurkeztuko du, Hitzarmen honen F idatz-zatian zehazturikoaren arabera. Bigarren bilkura urte bukaeran eginen da, eta bertan Urteko memoria aurkeztuko du Eusko Ikaskuntzak, onetsia izan dadin.

H) DIRULAGUNTZAREN ORDAINKETA

Dirulaguntza 2024ko abenduaren 31 baino lehen

Congreso.

El Congreso pretende crear las condiciones para hacer propuestas que permitan mejorar la cohesión social y territorial del euskera. Buscará amplios consensos en torno a las políticas y/o decisiones que se deben poner en marcha para mejorar el bienestar de todas las personas, reducir las desigualdades y aumentar la cohesión social.

G) COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

En el momento de la firma de este convenio se formará una Comisión de Seguimiento que estará formada por representantes de Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera y representantes de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos.

Por parte de Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera:

- El director gerente de Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera, o persona en quien delegue, que actuará como Presidente.
- La directora del Servicio de Planificación y Promoción del Euskera, o persona en quien delegue, que actuará como Secretaria de la Comisión.
- El jefe de la Sección de Promoción del Euskera, o persona en quien delegue, que actuará como vocal.

Por parte de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos:

- La presidenta de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, o representante designado por la misma, que actuará como vocal.
- Una representante de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos en Navarra, o miembro designado por la misma, que actuará como vocal.
- La directora de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos.

La Comisión de Seguimiento se reunirá al menos dos veces al año, una primera, a la firma del presente Convenio, donde Eusko Ikaskuntza presentará su Programa Anual de Trabajo a realizar, según lo que se especifica en el apartado F de este Convenio, y una segunda reunión que se celebrará al final de año, donde se presentará la Memoria Anual para su aprobación.

H) ABONO DE LA SUBVENCIÓN

ordainduko da ordainketa bakarrean, diruz lagunduko diren gastuak justifikatu ondotik. Ordainketa horretan, aurrerakin gisa sartuko dira 2024ko azaroaren 1etik abenduaren 31ra bitartean sortzen eta ordaintzen diren gastuak, eta 2025eko otsailaren 28a baino lehen justifikatu beharko dira. Bestela, soberan kobratutako zenbatekoa itzultzeko prozedura hasiko da, gastuen kalkulu erreala eta horrek sortutako interesak oinarri hartuta.

Edozein kasutan, ordainketaren kopurua justifikatutako kopuruaren araberakoa izango da.

I) DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATU

Emango den dirulaguntza Dirulaguntzen gaineko azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legeak ezarritako baldintzen arabera justifikatuko da, dagokion epean eta ondoren zehazten diren dokumentuen bidez:

a) Emandako dirulaguntza justifikatzeko dokumentazioa Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuan aurkeztuko da, behar diren bide administratiboak erabiliz, dagokion ordainketa egin ahal izateko. Dokumentazio hori aurkezteko epea, 2024ko azaroaren 21ean bukatuko da. Halere, H oinarriarekin bat, 2025eko otsailaren 28rako bidali beharko da 2024ko urriaren 31tik aurrera egindako jardueren justifikazioa

b) Langile gastuak justifikatzeko Eusko Ikaskuntzako langileek egitasmoari emandako orduak zerrendatuko dira. Dokumentua Zuzendari Nagusiak sinatu eta zigilatuko du. Horrekin batera nominak, Gizarte-segurantzaren kotizazio agiriak eta PFEZ atxikipenak aurkeztuko ditu. Berariaz bazterten dira langileak kaleratzeagatiko kalte-ordainak

c) Langile gastuak ez diren bestelako gastu zuzenak justifikatzeko, gastu horiek zerrendatuko dira bakoitzari dagozkion xehetasun hauek adierazirik: zenbatekoa eta ordainketa data. Agiri horiei batera fakturak eta beharrezko jotzen diren frogagiriak, bai eta ordainketa agiria ere, atxikiko dira.

d) Gastu ez-zuzenak, eta horien barnean bulegoko materiala, alokairua, aseguruak eta halako gastuak, justifikatzeko gastuen azalpenak eta zenbatekoak aurkeztuko dira, horiei dagozkien ordainketa agiria atxikirik.

Mota horretako gastuen inputazioa % 0,29koa izango da, honi atxikirik doan Aurrekontuan

El abono de la subvención se realizará antes del 31 de diciembre de 2024 en un único pago, previa justificación de los gastos correspondientes. En este abono, se incluirán, en concepto de anticipo, los gastos que se generen y abonen entre el 1 de noviembre y el 31 de diciembre de 2024, debiendo ser justificados éstos antes del 28 de febrero de 2025. En caso contrario, se iniciará un procedimiento de reintegro de la cantidad cobrada de más en base al cálculo real de gastos, más los intereses que ello hubiera generado.

En todo caso, el importe a abonar dependerá de la justificación efectiva de gastos realizada.

I) JUSTIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN

La justificación de la subvención concedida, según las condiciones establecidas en la Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, de Subvenciones se realizará en los plazos y mediante los documentos que se relacionan:

a) La documentación justificativa de la subvención concedida será presentada en Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera, por las oportunas vías administrativas para proceder al abono respectivo. El plazo para la presentación de dicha documentación finaliza el 21 de noviembre de 2024. Sin embargo, de acuerdo con la base H, se deberá enviar para el 28 de febrero de 2025 la justificación de las actividades realizadas con posterioridad al 31 de octubre de 2024

b) La justificación de los gastos de personal se realizará mediante la presentación de una relación de horas reales dedicadas al proyecto por el personal de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos, firmada y sellada por el director general, sellada por la entidad y acompañada de las correspondientes nóminas, cotizaciones sociales y retenciones de IRPF. Se excluyen expresamente las indemnizaciones por despido.

c) La justificación de los gastos directos, distintos de los de personal, se realizará mediante la presentación de una relación numerada de los mismos donde se detallará para cada uno de ellos su importe y fecha de pago. A esta relación se adjuntará las facturas u otro tipo de documentos con valor probatorio equivalente, así como el documento acreditativo de su pago.

d) Los gastos indirectos, entre los que se incluyen útiles de oficina, luz, alquiler, seguros y otros análogos, se acreditarán mediante la presentación de una relación de conceptos e importes, acompañada de los correspondientes justificantes de pago.

La imputación de estos gastos será del 0,29 %, según

zehazten den banaketaren arabera.

Faktura eta gainerako agiriak modu korrelatiboan zenbakituko dira eta gastuen zerrendan ageri diren ordenu berdinean aurkeztuko dira.

Orobat, diruz lagundutako egitasmoak bukatu ondoren eta dirulaguntza kobratu ahal izateko, Eusko Ikaskuntzak azaroaren 21a (barne) baino lehen F atalean ageri den azken txostena aurkeztuko dio Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuari, ezarritako helburuak bete ote diren ikuste aldera.

J) GARDENTASUNA

Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta gobernu onari buruzko maiatzaren 17ko 5/2018 Foru Legearen 3. c) artikuluan aipatutako entitate pribatuak behartuak daude gardentasun betebeharra betetzera baldin eta, urtebetean, 20.000 eurotik gorako laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen badituzte Nafarroako Aurrekontu Orokorren kargura, edo jasotako laguntzak edo dirulaguntzak beren urteko diru-sarrera guztien %20 edo gehiago badira eta, gutxienez, 5.000 euro. Horretarako, 1.2 eranskineko 4. ereduia bete beharko dute, gardentasun betebeharrari buruzko adierazpena, alegia.

Aurreko atalean ezarri diren kopuru mugak gainditzen diren edo ez aintzat hartzerakoan, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak edo bere erakunde publikoek urte naturalean emandako dirulaguntzen kopuru guztia gehituko da. Dirulaguntza hainbat urtekotan egiten den kasuetan, ondorio hauetarako aurrekontu-ekitaldi bakoitzean emandako kopurua kontatuko da, eta ez batura osotara. Negozio kopurua edo erreferentziatzko urteko aurrekontua, ondoko magnitudeen artean zenbateko txikiena duena izango da:

- Aurreko urteko negozio kopurua edo gauzaturiko aurrekontua.
- Hala badagokio, dirulaguntza ematen duen entitatearen organo eskumendunak onetsitako negozio kopurua edo aurrekontua.

Bi gorabehera hauek batera dituen entitate onuradunak, modu telematikoan aurkeztu beharko dute Nafarroako Gobernuaren Erregistro Orokor Elektronikoan, Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuari zuzenduta, jakinarazpena jaso edo, kasua bada, dirulaguntza eman izanaren ebazpena argitaratzeko egunetik hasita hilabeteko

desglose establecido en el Presupuesto adjunto.

Las fotocopias de las facturas y demás documentos justificativos de gasto se deberán numerar de forma correlativa y presentarse en el mismo orden que el que figura en la relación de gastos.

Además, una vez realizados los proyectos subvencionados, y con el fin de proceder al cobro de la subvención, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos presentará a Euskarabidea- Instituto Navarro del Euskera, antes del 21 de noviembre (incluido), el informe final mencionado en el apartado F que incluirá la valoración del cumplimiento de los objetivos previstos.

J) TRANSPARENCIA

Las entidades privadas a que hace referencia el artículo 3 c) de la Ley Foral 5/2018, de 17 de mayo, de Transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, están sujetas a las obligaciones de transparencia cuando perciban, durante el periodo de un año, ayudas o subvenciones con cargo a los presupuestos generales de Navarra en una cuantía superior a 20.000 euros, o cuando las ayudas o subvenciones percibidas representen al menos el 20% del total de sus ingresos anuales, siempre que alcancen como mínimo la cantidad de 5.000 euros, para lo cual deberán cumplimentar el modelo 4: Declaración sobre la obligación de Transparencia que figura en el Anexo 1.2.

A los efectos de considerar si se superan los límites cuantitativos establecidos en el apartado anterior, se sumarán las cuantías de todas las subvenciones concedidas por la Administración de la Comunidad Foral de Navarra o sus organismos públicos en el año natural. En el caso de subvenciones cuyo pago se haga en diferentes anualidades, se computará a estos efectos la cantidad concedida en cada ejercicio presupuestario y no la suma total. La cifra de negocio o presupuesto anual de referencia, será la que tenga menor importe entre las siguientes magnitudes:

- La cifra de negocio o presupuesto ejecutado del año anterior.
- En su caso, la cifra de negocio o presupuesto aprobado por el órgano competente de la entidad en el ejercicio de concesión de la subvención.

Las entidades beneficiarias en las que concurran estas dos circunstancias, deberán presentar de forma telemática a través del Registro General Electrónico del Gobierno de Navarra y dirigida a Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera, en el plazo de un mes contado desde la notificación o, en su caso, fecha de publicación de la resolución de concesión de la subvención, la

epean, jarraian zerrendatzen den informazioa:

a) Entitatearen gobernu, administrazio eta zuzendaritza organoen osaera.

b) Organo horiek osatzen dituzten kideen zerrenda.

c) Entitateak aurreko urtean kargudun bakoitzari ordaindutako ordainsari gordinak eta gainerako diru konpentsazioak, kontzeptutan banatuta. Sortu berriak diren entitateen kasuan, informazioa haien aurrekontuetan edo plan ekonomiko-finantzarioan bildutakoa izanen da.

d) Kargudun bakoitzaren dedikazio araubidea gobernu, administrazio eta zuzendaritza eginkizunetarako.

e) Entitate onuradunaren urteko azken kontuen kopia bat.

Aurreko atalean deskribatzen diren gorabeherak ematen ez direlako, entitatea ez bada gardentasun betebeharraren mendeko, aitorpena aurkeztu beharko du, hori adieraziz.

Entitate onuradunak emandako informazioa Nafarroako Foru Komunitatearen Administrazioaren Gobernu Irekiko Atarian argitaratuko da eta eskura izanen da argitaratu eta urte betearen zehar. Muga 15 hilabetekoa izanen da, informazioa kudeatzeko organoan sartzen den unetik hasita. Epe hori iraganda, argitaratzearen ardura duen unitateak ofizios erretiratuko du eta, ez balu hala egiten, entitate onuradunak eska dezake erretira dadila eta, gehienez ere, eskabidea jasotzen den unetik hasita hilabeteko epean eginen da.

Entitateak, segidako dirulaguntzen onuraduna izan bada jardunaldi berean, ez du informazioa berretsi beharko dirulaguntza bakoitzaren kasuan, salbu eta hasieran eman ziren datuak aldatzen badira.

Onuradunak informazioa emateko duen betebeharra ez betetzeagatik izan daitezkeen balizko ondorio zigortzaileak galarazi gabe, ez betetze horrek emandako dirulaguntza ordaintzea galaraziko du, aurrerakinak barne eta, kasua bada, emandako kopuruak itzultzea ekarriko du, Dirulaguntzei buruzko Foru Legearen 35.1 c) artikuluan ezarritakoarekin bat.

K) AZPIKONTRATAZIOA

información que se relaciona a continuación:

a) Composición de los órganos de gobierno, administración y dirección de la entidad.

b) Relación de los cargos que integran dichos órganos.

c) Las retribuciones brutas y demás compensaciones económicas, percibidas de la entidad en el año anterior por cada uno de los cargos, desglosadas por conceptos. En el caso de entidades de nueva creación la información será de las que figuren en sus presupuestos o plan económico-financiero.

d) El régimen de dedicación a las funciones de gobierno, administración y dirección, de cada uno de sus cargos.

e) Una copia de las últimas cuentas anuales de la entidad beneficiaria.

En el caso de que la entidad no esté sujeta a la obligación de transparencia al no concurrir las circunstancias descritas en el apartado anterior, deberá presentarse una declaración en tal sentido.

La información facilitada por las entidades beneficiarias será publicada en el Portal de Gobierno Abierto de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y será accesible durante 1 año desde su publicación, con el límite de 15 meses desde su entrada en el órgano gestor de la información. Transcurrido dicho plazo, la unidad responsable de su publicación la retirará de oficio, y si no lo hiciera, la entidad beneficiaria podrá solicitar su retirada, que deberá producirse en el plazo máximo de un mes desde la solicitud.

En el caso de que la entidad sea beneficiaria de sucesivas subvenciones en el mismo ejercicio, no será preciso reiterar la información con ocasión de cada subvención, salvo que hayan cambiado los datos que se facilitaron inicialmente.

Sin perjuicio de las eventuales consecuencias sancionadoras que se pudieran derivar del incumplimiento de las obligaciones de información por el beneficiario, este incumplimiento impedirá el abono de la subvención concedida, incluidos los anticipos y conllevará, en su caso, el reintegro de las cantidades percibidas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 35.1 c) de la Ley Foral de Subvenciones.

K) SUBCONTRATACIÓN

Deialdi honetan aurreikusitako ondorioetarako, bidezkoa da azpikontratazioa egitea, alegia, hirugarrenekin hitzartzea haiek gauzatu dezatela, hein batean, dirulaguntzaren xede den jarduera. Dirulaguntzaren xede den jarduera onuradunak berak egin ahal izateko egin behar dituen gastuen kontratazioa kontzeptu horretatik kanpo gelditzen da.

Entitateek, gehienez ere, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren %50 azpikontrata dezakete. Hirugarrenekin hitzartutako jarduerak dirulaguntzaren zenbatekoaren %20 gainditzen badu eta zenbateko hori 60.000 eurotik gorakoa bada, idatzizko kontratuaren bidez egin beharko da azpikontratazioa.

L) DIRULAGUNTZAK ITZULTZEA ETA ZEHAPEN PROZEDURA

Jarraipenari, itzulketari eta zehapen prozedurari dagokionez, Dirulaguntzen gaineko azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legeak ezarritakoaren arabera jokatu da, eta zehazki ondokoan ezarritakoaren arabera:

- II. titulua, dirulaguntzak itzultzea, I. kapitulua, itzulketaren gainean, 34., 35., 36. eta 37. artikulua.
- III. titulua, dirulaguntzen jarraipena, I. kapitulua, organo kudeatzaileek egin beharreko jarraipenaren gainean, 38. eta 39. artikulua. II. kapitulua, finantza-kontrolaren gainean, 40. eta 41. artikulua.
- IV. titulua, arau-haustea eta zehapenak, I. kapitulua, arau-hausteen gainean, 42. artikulua. II. kapitulua, zehapen araubidearen gainean, 43., 44., 45., eta 46. artikulua.

M) DIRULAGUNTZAREN PUBLIZITATEA.

Onuradunak behar bezalako publizitatea eman dio hartutako dirulaguntzari dirulaguntzaren onespeneraren hasieratik eman ere. Ahozko zein idatzizko publizitate bakoitzean jasoko da Nafarroako Gobernuaren parte-hartzea Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuaren bitartez. Aipamen hau Nafarroako Gobernuko sinbolo ofiziala arautzen duen otsailaren 12ko 8/2020 Foru Dekretuaren jarraibideekin bat egingen da eta jarduera zabaltzen den denbora gutzian mantenduko da.

A los efectos previstos en este convenio, está permitida la subcontratación, entendiéndose por esta la concertación con terceros de la ejecución parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir el beneficiario para la realización por sí mismo de la actividad subvencionada.

Las entidades podrán subcontratar hasta un límite máximo del 50% del importe de la actividad subvencionada. Cuando la actividad concertada con terceros exceda del 20% del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la subcontratación estará sometida a la celebración por escrito del contrato.

L) REINTEGRO DE LAS SUBVENCIONES Y PROCEDIMIENTO SANCIONADOR

En cuanto al seguimiento, reintegro y procedimiento sancionador se estará a lo dispuesto en la Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, de Subvenciones y más concretamente lo dicho:

- En su Título II, Reintegro de las subvenciones, el Capítulo I, del reintegro en los artículos 34, 35, 36 y 37.
- En el Título III, Seguimiento y control de las subvenciones, el Capítulo I, seguimiento por parte de los órganos gestores en los artículos 38 y 39. Capítulo II, Control financiero en los artículos 40 y 41.
- En el Título IV, Infracciones y sanciones, el Capítulo I, Infracciones en el artículo 42. Capítulo II, Régimen sancionador los artículos 43, 44, 45 y 46.

M) PUBLICIDAD DE LA SUBVENCION.

La entidad beneficiaria deberá dar la adecuada publicidad de la subvención concedida desde el inicio de la aprobación de la misma, haciendo constar en cada publicidad oral y escrita la participación del Gobierno de Navarra mediante Euskarabidea - Instituto Navarro del Euskera. Esta mención se hará de acuerdo con las indicaciones del Decreto Foral 8/2020, de 12 de febrero, que regula el símbolo oficial del Gobierno de Navarra y se mantendrá durante todo el tiempo de difusión de la actividad.

N) DIRULAGUNTZAREN BATERAGARRITASUNA

Dirulaguntza hauek bateragarriak dira xede bererako jaso daitezkeen bestelako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin. Horietako bat lortuz gero, jakin bezain laster Euskarabideari horren berri eman beharko zaio, betiere, jasotako dirua zertan erabili den frogatu baino lehen.

Hori hala izanik ere, dirulaguntzen kopurua ez da sekula, bakarka edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin batera, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izanen.

MEMORIA ETA BIZIKIDETZAKO, KANPO EKINTZAKO ETA EUSKARAKO KONTSEILARIA / CONSEJERA DE MEMORIA Y CONVIVENCIA, ACCIÓN EXTERIOR Y EUSKERA

OLLO HUALDE ANA
ISABEL - DNI 18205106P

Firmado digitalmente por OLLO HUALDE ANA ISABEL - DNI 18205106P
Fecha: 2024.05.24 12:18:38 +02'00'

Ana Olló Hualde



N) COMPATIBILIDAD DE LA SUBVENCIÓN

Esta subvención es compatible con la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, cuya obtención se deberá comunicar a Euskarabidea tan pronto como se conozca y en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

No obstante, el importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

EUSKO IKASKUNTZAKO LEHENDAKARIA / LA PRESIDENTA DE EUSKO IKASKUNTZA-SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

URKIZA
IBAIBARRIAGA,
ANA (FIRMA)

Firmado digitalmente por URKIZA IBAIBARRIAGA, ANA (FIRMA)
Fecha: 2024.05.31 08:37:54 +02'00'

Ana Urkiza Ibaibarriaga



ACTIVIDADES 2024	Importe	%
1. VALORES COMPARTIDOS DE LOS NAVARROS EN TORNO A LA PROMOCIÓN DEL EUSKERA		
GESTIÓN CIENTÍFICA	22.500	62%
Gastos directos	20.500	
Gastos gestión científica (Dirección del proyecto, coordinación y equipo técnico)	20.500	
Gastos indirectos	2.000	
ANÁLISIS CUANTITATIVO	17.500	
Gastos directos	17.000	
Análisis cuantitativo	17.000	
Gastos indirectos	500	
TOTAL 1	40.000	
2. BASES PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA IDENTIDAD PLURAL, COHESIONADORA E INTEGRADORA RENOVADA DE LA CIUDADANÍA DEL SIGLO XXI		
GESTIÓN CIENTÍFICA Y TÉCNICA	15.000	23%
Gastos directos	14.050	
Gastos de gestión (Dirección del proyecto, coordinación y equipo técnico)	14.050	
Gastos indirectos	950	
TOTAL 2	15.000	
3. XIX CONGRESO DE EUSKO IKASKUNTZA: LO QUE NOS UNE		
GASTOS CIENTÍFICOS	3.000	15%
Gastos directos	2.850	
Ponentes, Discussant y Moderadores	2.850	
Gastos indirectos	150	
MARKETING Y COMUNICACIÓN	3.000	
Gastos directos	2.850	
Gastos de marketing y comunicación	2.850	
Gastos indirectos	150	
GRUPO DE TRABAJO	4.000	
Gastos directos	3.800	
Gastos de Coordinación, comunicación y organización	3.800	
Gastos indirectos	200	
TOTAL 3	10.000	
TOTAL	65.000	100%

Eusko Ikaskuntzaren gastuen aurrekontua 2024
 Diruz lagundutako proiektuari inputatutako zeharkako gastuak guztira (Euskarabidea)
 Inputatutako zeharkako gastuak guztira (Euskarabidea), Eusko Ikaskuntzaren aurrekontu guztiaren gainean

1.248.899
 3.950
 0,32%

2024KO JARDUERAK	Kopurua	%
1. NAFARREN BALIO PARTEKATUAK EUSKARAREN SUSTAPENAREN INGURUAN		
KUDEAKETA ZIENTIFIKOA	22.500	62%
Zuzeneko gastuak	20.500	
Kudeaketa Zientifikoaren gastuak (Proiektuaren Zuzendaritza, Koordinazioa eta Talde Teknikoa)	20.500	
Zeharkako gastuak	2.000	
AZTERKETA KUANTITATIBOA	17.500	
Zuzeneko gastuak	17.000	
Azterketa kuantitatiboaren gastuak	17.000	
Zeharkako gastuak	500	
GUZTIRA 1	40.000	
2. XXI. MENDEKO HERRITARREN NORTASUN PLURAL, KOHESIONATZAILE ETA INTEGRATZAILE BERRITUAREN ERAIKUNTZARAKO OINARRIAK		
KUDEAKETA ZIENTIFIKOA ETA TEKNIKOA	15.000	23%
Zuzeneko gastuak	14.050	
Kudeaketa gastuak (Proiektuaren Zuzendaritza, Koordinazioa eta Talde Teknikoa)	14.050	
Zeharkako gastuak	950	
GUZTIRA 2	15.000	
3. EUSKO IKASKUNTZAREN XIX. KONGRESUA: ELKARTZEN GAITUENA		
GASTU ZIENTIFIKOAK	3.000	15%
Zuzeneko gastuak	2.850	
Ponenteak, Discussant eta Moderatzaileak	2.850	
Zeharkako gastuak	150	
MARKETING ETA KOMUNIKAZIOA	3.000	
Zuzeneko gastuak	2.850	
Marketing eta Komunikazio gastuak	2.850	
Zeharkako gastuak	150	
LANTALDEA	4.000	
Zuzeneko gastuak	3.800	
Koordinazio, Komunikazio eta Antolaketa gastuak	3.800	
Zeharkako gastuak	200	
GUZTIRA 3	10.000	
GUZTIRA	65.000	100%

Eusko Ikaskuntzaren gastuen aurrekontua 2024

Diruz lagundutako proiektuari inputatutako zeharkako gastuak guztira (Euskarabidea)

Inputatutako zeharkako gastuak guztira (Euskarabidea), Eusko Ikaskuntzaren aurrekontu guztiaren gainean

1.248.899

3.950

0,32%

II. eranskina / Anexo II

[Gardentasun betebeharrari buruzko adierazpena \(PDF\).](#)

[Organoen osaketari eta dedikazioari buruzko adierazpena \(PDF\).](#)

[Karguen ordainsariei buruzko adierazpena \(PDF\).](#)

[Declaración sobre la obligación de transparencia \(PDF\).](#)

[Declaración sobre la composición órganos de gobierno y dedicación \(PDF\).](#)

[Declaración sobre las retribuciones de los cargos \(PDF\).](#)

